



3  
-  
12  
R  
O  
J  
A  
N



# FESTIVAL

INTERNATIONAL FESTIVAL OF CONTEMPORARY THEATRE



S  
P  
L  
I  
T





3. RUJAN **TOO LATE! Motus (Italija)**  
Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 21:00
4. RUJAN **HOOGERMAN, Erre que erre danza (Španjolska)**  
Gradsko kazalište lutaka, 19:00  
**U SAMOĆI PAMUČNIH POLJA, Parobrod (Srbija)**  
Galerija umjetnina Split, 21:00
5. RUJAN **INTEATRO FESTIVAL (Italija)**  
**L'UOMO PERFETTO Compagnia Mara Cassiani**  
**HAND PLAY 7 -8 chili**  
Gradsko kazalište lutaka, 19:00  
**PREDSTAVA U STANU, Marko Manojlović (Srbija)**  
Kružićeva 4, 21:30
6. RUJAN **REKVIJEM ZA ORGANE - POKORA**  
**Kazalište Hotel Bulić (Hrvatska)**  
Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 21:00
7. RUJAN **NAVIGATION DARKNESS, Ina Sladić (Hrvatska)**  
Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 21:00
8. RUJAN **COITO ERGO SUM, Teatar Rubikon (Hrvatska)**  
Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 21:00
9. RUJAN **ŠUMA, DRVO, SKORO, SKROZ, Skroz (Hrvatska)**  
Gradsko kazalište mladih, 19:00  
**KONFRONTACIJE, Marko Marković**  
Galerija MKC Split | Dom mladih, 21:00
10. RUJAN **JAVNA TRIBINA Očevidnik kazališta - njegova primjena i nedostaci Mreža izvedbenih umjetnosti,**  
Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 19:00  
**VICTIMIZE #1, Fraktal falus teatar, Uzgon (Hrvatska)**  
Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 21:00
11. RUJAN **PLESNI FILM PINA WIM WENDERS**  
Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 20:00  
**SJENE, Antonio Grgić**  
Trg Franje Tuđmana | 22:00
12. RUJAN **NOĆ PERFORMANSA, Perforacije Festival**

3. RUJAN  
UTORAK

4. RUJAN  
SRIJEDA

5. RUJAN  
ČETVRTAK

6. RUJAN  
PETAK

7. RUJAN  
SUBOTA

8. RUJAN  
NEDJELJA

9. RUJAN  
PONEDJELJAK

10. RUJAN  
UTORAK

11. RUJAN  
SRIJEDA

12. RUJAN  
ČETVRTAK

Dom mladih  
//  
Multimedijalni  
kulturni  
centar  
Savska bb

Too late!  
MOTUS  
(Italija)  
21:00

Rekvijem  
za organe  
- pokora!  
KAZALIŠTE  
HOTEL  
BULIĆ  
(Hrvatska)  
21:00

Navigation  
Darkness  
INA SLADIĆ  
(Hrvatska)  
21:00

Coito  
ergo sum  
TEATAR  
RUBIKON  
(Hrvatska)  
21:00

Konfrontacije  
MARKO  
MARKOVIĆ  
(Hrvatska)  
Galerija MKC  
Split  
21:00

Victimize #1  
FRAKTAL  
FALUS  
TEATAR  
Uzgon  
(Hrvatska)  
21:00

GKL Gradsko  
kazalište  
lutaka  
Matoševa 1

Hoogerman  
ERRE QUE  
ERRE  
(Španjolska)  
19:00

INTEATRO  
Festival  
(Italija)  
19:00

GKM Gradsko  
kazalište  
mladih  
Prokurative

Šuma, drvo,  
skoro, skroz  
SKROZ  
(Hrvatska)  
21:00

OFF SCENA  
Odlučna  
bitka za  
genij Splita  
DADANTI  
plato Doma  
mladih  
20:30

U samoći  
pamučnih  
polja  
PAROBROD  
TEATAR  
(Srbija)  
Galerija  
umjetnina  
21:00

Predstava  
u stanu  
MARKO  
MANOJLOVIĆ  
(Srbija)  
Kružićeva 4  
21:30

OFF  
SCENA  
Anarh  
DARKO PIVAC  
1912 -2012  
Plato ispred  
Crkve Sv. Križa,  
Varoš  
19:00

JAVNA  
TRIBINA  
Očevidnik  
kazališta  
njegova  
primjena i  
nedostaci  
Amfiteatar  
MKC Spli  
Dom mladih,  
21:00

XONTAKT  
DFV  
Amfiteatar  
Dom mladih  
20:00  
Sjene  
ANTONIO  
GRGIĆ  
Trg F. Tuđmana  
22:00

Noć  
performansa  
FESTIVAL  
PERFORACIJE  
Dioklecijanovi  
podrumi  
22:00

### 3. RUJAN

Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 21:00



## TOO LATE! Motus (Italija)

REŽIJA | DIRECTED BY: Enrico Casagrande, Daniela Nicolò

IZVODE | WITH: Silvia Calderoni, Vladimir Aleksić

DRAMATURGIJA | DRAMATURGY: Daniela Nicolò

ZVUK | SOUND AMBIENCE: Enrico Casagrande

TEHNIKA | TECHNICAL DIRECTION: Valeria Foti

PRODUKCIJA | PRODUCTION: Motus

U SURADNJI SA | A PROJECT IN COLLABORATION WITH:

Fondazione del Teatro Stabile di Torino and Festival delle Colline Torinesi

POTPORA | AND THE SUPPORT OF: Magna Grecia Festival '08,

L'Arboreto - Teatro Dimora di Mondaino, Regione EmiliaRomagna and Ministero della Gioventù - Progetto GECO

#### TOO LATE! (Antigona) borba #2

Istraživanje veze i sukoba među generacijama započeta u predstavi „X(lcs)“, sada se nastavlja kroz formulu konstrukcije u postajanju: neformalna djelovanja i performansi zamišljeni su kao obračuni, sudari i dijalozni o hipotetskom predstavljanju Antigone današnjice. Njeno balansiranje između roda i njena jedinstvenost u odbijanju da postane majka i žena još i danas izaziva; ona je izolirano, gotovo neljudsko biće – ona je prvi Kantovac u povijesti. Pierre Biner je nazvao Antigonu „the tragedy of too late“, zato što likovi djeluju nakon što se dogodi nešto nepopravljivo. Je li možda prekasno i za nas?

MOTUS su 1991. u Riminiju osnovali Enrico Casagrande i Daniela Francesconi Nicolò. Oboje su studirali u Urbinu gdje su se i upoznali – na sveučilišnoj dramskoj grupi „Atarassia and E.A.S.T.“ (European Associations of Students of Theatre). Nakon što su diplomirali na područjima povijesti ekonomije i sociologiji, preselili su se u Rimini gdje se rodila ideja da osnuju nezavisnu grupu koja se u početku zvala Opere dell'ingegno. 1992. godine grupa je promijenila svoje ime u Motus i to je bio početak dugog niza produkcija i manjih događaja koji su osmišljavali Enrico i Daniela.

#### TOO LATE! (Antigone) contest #2

Too Late! is a modern take on an ancient tragedy. Celebrated Italian company Motus re interpreted Antigone in typically fearless style. Sophocles' themes of anarchy, state control and civil disobedience parallel current world events in this powerful and urgent piece. Pierre Biner called Antigone “a tragedy of the too late”, where all the characters come to their senses only after irreparable actions. This contemporary reworking poses the question – is it also too late for us?

#### MOTUS

Motus was set up in Rimini in 1991 by Enrico Casagrande and Daniela Francesconi Nicolò. Both studied in Urbino where they met at the university theatre group Atarassia and E.A.S.T. (European Associations of Students of Theatre). After graduation (respectively in History of Economics and Sociology) they moved to Rimini where they had the idea of forming an independent group which was initially called Opere dell'ingegno. Thenceforth there has been an ongoing attempt to expand, spread and blend the theatre experience beyond the boundaries between genres. In 1992 the group changed its name to Motus. This was the start of a long series of productions and small events curated and directed by both Enrico and Daniela.

**4. RUJAN**

**Gradsko kazalište lutaka, 19:00**

**HOOGERMAN**

**Erre que erre danza (Španjolska)**

**REŽIJA I IZVEDBA | DIRECTION AND PERFORMANCE: Mario G. Sáez**  
**ASISTENT REŽIJE | ASSISTANT DIRECTOR: Angeles Angulo**  
**PREDSTAVA JE OSTVARENA U SURADNJI | WITH THE SUPPORT AND COOPERATION: Hrvatski institut za pokret i ples, projekt Putevi plesa - koreografska mreža plesnih centara u Hrvatskoj i Španjolska Ambasada, Art radionica Lazareti**

*HOOGERMAN je solistički ples inspiriran radom digitalnog umjetnika Hana Hoogerbruggea. Komad koji pokušava utjeloviti autorovu digitalnu animaciju prilagođavajući je jeziku kazališta. Hoogerbrugge predstavlja rekonverziju virtualnog svijeta u nešto organsko.*

*ERRE QUE ERRE je skupina umjetnika i performera koji razvijaju svoj rad na kreaciji i eksperimentiranju s novim formama i konceptima plesa i pokreta, te služe kao platforma raznim interdisciplinarnim suradnjama koje rezultiraju sasvim novim formatom scensko-izložbenih i umjetničkih projekata. Grupa Erre que erre oduvijek je smatrala timski rad temeljem svog identiteta i prepoznatljivosti.*

*HOOGERMAN is a dance solo inspired by the work of digital artist Han Hoogerbrugge. A piece that seeks to embody the digital animation work by that artist adopting the language of theater. Hoogerbrugge is the digitalization of a man with his obsessions, anxieties and fears. Hoogerman is the re-conversion of virtual world into something organic.*

*ERRE QUE ERRE is a collective of the artists and performers whose aim is to develop their work based on creation and experimentation with new forms and concepts of dance and movement, and it serves as a platform for various interdisciplinary collaborations that result in new formats stage / exhibition and artistic projects. The group Erre que erre has always considered teamwork as the center of their own identity.*

4. RUJAN

Galerija umjetnina, 21:00



**U SAMOĆI PAMUČNIH POLJA**  
**Parobrod Teatar (Srbija)**

REŽIJA | DIRECTION: Stevan Bodroža

IGRAJU | WITH: Vladimir Aleksić i Milutin Milošević

PREDSTAVA JE OSTVARENA U SURADNJI SA | WITH THE SUPPORT AND COOPERATION:

Parobrod teatar, Beograd i Ustanova kulture gradske opštine Stari grad

Bernard-Marie Koltes jedan je od najvećih dramskih pisaca dvadesetog stoljeća. Njegovo djelo kontroverzno je, obožavano, osporavano, uvršteno već u klasiku. Izvođenje ovog pisca uvijek privuče veliku pažnju kulturne javnosti i zato "Parobrod teatar" i otvara svoju novu scenu postavom u Srbiji još neizvedenog djela ovog pisca - "U samoći pamučnih polja". Ovaj komad ima elemente trilera, uzбудljiv je i provokativan kao i cjelokupni Koltesov opus. Dva čovjeka susreću se u tami, na uglu neke ulice i pokušavaju da obave neku tajanstvenu trgovinu. Pisac ih i naziva arhetipskim imenima- Diler i Kupac. Oni govore tajanstvenim jezikom, skoro u šiframa. Njihov odnos intenzivan je i opasan. Što je predmet njihove trgovine, šta Diler pokušava prodati Kupcu, što je ono čemu se Kupac nada da će dobiti od Ditera? Ovaj tekst otvara mnogo mogućnosti, stavlja pred gledatelje mnogo čudnovatih tajni od kojih zastaje dah. Ova predstava bit će odraz modernog a opet komunikativnog kazališnog jezika koji Parobrod teatar želi njegovati. Predstavu izvode dva mlada glumca koji trenutno spadaju u grupu najpoznatijih i najangažiranijih glumaca mlađe generacije: Vladimir Aleksić, poznat široj javnosti po svom učestvovanju u popularnoj emisiji "Ja imam talenat" i Milutin Milošević, zvijezda više velikih filmova, trenutno angažiran u seriji "Žene sa Dedinja". Redatelj je Stevan Bodroža, kulturnim krugovima poznat redatelj mlađe generacije čije predstave se već niz godina izvode na beogradskim scenama.

Bernard-Marie Koltes is one of the biggest playwrights of the 20th century. His work is controversial, adored, denied, considered as classic. Performing his texts is always followed up by the great attention of the cultural audience and that is the reason why "Parobrod teatar" opens up its new scene with the yet unseen performance in Serbia - "U samoći pamučnih polja" (In the solitude of the cotton fields). This piece has elements of thriller; it is exciting and provocative, as it is the complete work of this author. Two men are meeting each other in the dark of the night, at the corner of a street, and are trying to carry out some deal. The author gives them archetypal titles - The Dealer and The Buyer. They talk in a secret language, almost in codes. Their relationship is dangerous and intense. What is the object of their deal, what is that thing that The Dealer tries to sell to The Buyer, what is that that The Buyer hopes to receive from The Dealer? This text opens up endless possibilities; it puts various bizzare secrets in front of the audience, which takes their breath away. This play is the reflection of modern, but all the same time communicative theatre language that "Parobrod theater" tries to keep and take care of. The main actors are two young performers, ones of as the most famous actors of the younger generation: Vladimir Aleksić, known to the audience thanks to the show "I have a talent" and Milutin Milosevic, the star of many famous movies, presently acting in the series "Žene sa Dedinja". The director is Stevan Bodroza, known as the director of the younger generation whose plays has been performed for years on the Belgrade's scene.

5. RUJAN

Gradsko kazalište lutaka, 19:00

**INTEATRO FESTIVAL**

**L'UOMO PERFETTO**

**Compagnia Mara Cassiani (Italija)**

AUTOR I REDATELJ | AUTHOR AND DIRECTOR: Mara Cassiani

IZVOĐAČI | ACTORS: Mara Cassiani, Matteo Ramponi,

Francesco Vecchi - camera actor Alessandra Giampaoli

PRODUKCIJA | PRODUCTION: Inteatro, CMS - Consorzio Marche Spettacolo,  
AMAT

**INTEATRO FESTIVAL**

**HAND PLAY 7-8 CHILI**

**(Italija)**

IDEA I KOREOGRAFIJA | IDEA AND CHOREOGRAPHY: Davide Calvaresi

IZVOĐE | WITH: Davide Calvaresi, Giulia Capriotti

PRODUKCIJA | PRODUCTION: Inteatro, CMS - Consorzio Marche Spettacolo,  
AMAT

L'UOMO PERFETTO inspiriran je istoimenim kratkim filmom Det perfekte Menneske Jordena Letha. Scena je tv-set: glas i slike korišteni su da opišu "idealnog čovjeka", analizirajući njegovu egzistenciju i funkciju u društvu. Pogledajmo što stvarno čini "idealnog čovjeka" u mjerilima sveukupnog čovječanstva.

HAND PLAY je završna etapa vizualnog putovanja pokrenute od strane kazališne družine 7-8 chili, s ciljem propitivanja odnosa između muškarca i žene. Hand Play ironično i zlobno prikazuje dijalog između dvaju svjetova, gledan iz različitih vizura, te vještom igrom slika otkriva tamnu dinamiku odnosa parova.

INTEATRO FESTIVAL je međunarodni događaj organiziran i produciran od strane udruge INTEATRO. Započeo je 1977. te se od tada, svake godine krajem lipnja i početkom srpnja, održava u Villi Nappi i okolnim mjestima, unoseći živost u ta područja. Tijekom vremena evoluirao u jedan od najznačajnijih događaja za publiku, umjetnike, profesionalce, zaradivši usput ogromnu popularnost - što za sam festival, što za mjesto koje sada ima bitnu ulogu u kontekstu suvremenog europskog performansa. Uz gostujuće umjetnike iz cijelog svijeta možemo spomenuti: Jan Fabre (Belgium), Mike Figgis (United Kingdom), Eduard Lock (Canada), William Kentridge (South Africa), Alain Platel (France), Wim Vandekeybus (Belgium), Joseph Nadj (France/Hungary), Francesca Lattuada (France), Giorgio Barberio Corsetti, Mario Martone, Mauricio Celedon (Cile), Caden Manson (USA), Marco Paolini, Ascanio Celestini, Societas Raffaello Sanzio.

L'UOMO PERFETTO is inspired by the Jorgen Leth short movie Det perfekte Menneske, and its variations developed in 2001 by Leth and Lars Von Trier. On stage: a TV set, a voice and images will describe "the perfect human being." The perfect human being is observed in its functionality and in its existence.

The performance illustrates a comedy of humanity and what does mean, for man, "the perfect human being".

HAND PLAY is the final step of a "visual journey" carried out by 7-8 Chili Company in order to reflect on the relational dimension of man and woman. In an ironical and irreverent way, Hand Play shows to the audience the dialogue between male and female worlds. Revealing the different points of view and perspectives of the characters, Hand play show with a clever play of images, the cruel dynamics of the relationship.

INTEATRO FESTIVAL started in 1977 and since then, every end of June - beginning of July, it enlivens Villa Nappi and some other venues in Polverig and the surrounding area. By the time, it has become one of the most important gathering for the audience, for artists, for professionals, gaining for itself and for the village a high popularity in the context of european contemporary performing arts. Among the hosted artists, from all over the world, we can mention Jan Fabre (Belgium), Mike Figgis (United Kingdom), Eduard Lock (Canada), William Kentridge (South Africa), Alain Platel (France), Wim Vandekeybus (Belgium), Joseph Nadj (France/Hungary), Francesca Lattuada (France), Giorgio Barberio Corsetti, Mario Martone, Mauricio Celedon (Cile), Caden Manson (USA), Marco Paolini, Ascanio Celestini, Societas Raffaello Sanzio.

5. RUJAN

Kružićeva 4, 21:30

**PREDSTAVA U STANU**  
(Srbija)

REDATELJ | DIRECTOR: Marko Manojlović  
IZVOĐAČI | ACTORS: Tamara Krcunović, Milutin Milošević  
U SURADNJI SA | IN COLLABORATION WITH: Blitz festival – International  
Performing Arts Days, Rovinj, Istra

Dvoje ljudi za koje će vam se činiti da ih poznajete. Jedna večer u kojoj ćete prepoznati sebe. Posvjedočite onom što obično ostaje iza zatvorenih vrata. Drama se odigrava u intimnom prostoru stana, pred svega 15 ljudi, pružajući vam jedinstveno iskustvo autentične neposrednosti. Napravljena po motivima drame Marriage Play Edwarda Albeeja, ova predstava stavit će vas u sam centar jedne večeri u kojoj mladi par, u sukobu koji evocira čitavu povijest njihovog odnosa, odigrava univerzalno prepoznatljive rituale monogamnih veza. U ovoj večeri, najintimnije nježnosti isprepliću se s najnižim udarcima - onaj tko vas najviše poznaje, najbolje zna kako vas povrijediti.

MARKO MANOJLOVIĆ pripada mlađoj generaciji beogradskih redatelja. Fakultet dramskih umetnosti u Beogradu završio je u klasi profesora Slavenka Saletovića. Debitirao je 2001. godine kao asistent redatelju Darijanu Mihajloviću na predstavi Dantonova smrt, nakon čega je asistirao Rahimu Burhanu, Jagošu Markoviću, Gorčinu Stojanoviću, Jovanu Ćirilovu. Dobitnik je godišnje nagrade Malog pozorišta "Duško Radović" za 2011. godinu.

Behind closed doors of an apartment just like any other, two people you'd think you know are going to make you see very familiar things. Performed in an intimate space in front of 15 people at a time, providing a unique experience of immediacy and authenticity, the play set the audience at the centre of an evening in which a young couple, during a conflict that retraces the history of their relationship, play out universally recognizable rituals of monogamous relationships. On that evening, the tenderest of intimacies are interferred with the lowest of blows - for, those who know you best, know what hurts the most. Two people who will seem to you as you already know them. One evening in which you will recognise yourself. Be the witness of all those things that usually stay behind the closed doors.

MARKO MANOJLOVIĆ belongs to the younger generation of the Belgrade's directors. He graduated at the Faculty of Performing Arts in Belgrade in the class of profesor Slavenko Saletovic. He had his debut in 2001 as an assistent of the director Darijan Mihajlovic at his performance "Dantonova smrt". After that he assisted Rahim Burhan, Jagoš Marković, Gorčin Stojanović, Jovan Ćirilov. He was the winner of the annual prize of Malo Pozorište "Duško Radović" in 2011.

**6. RUJAN**

**Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 21:00**

**REKVIJEM ZA ORGANE –  
POKORA**  
**Kazalište Hotel Bulić (Hrvatska)**

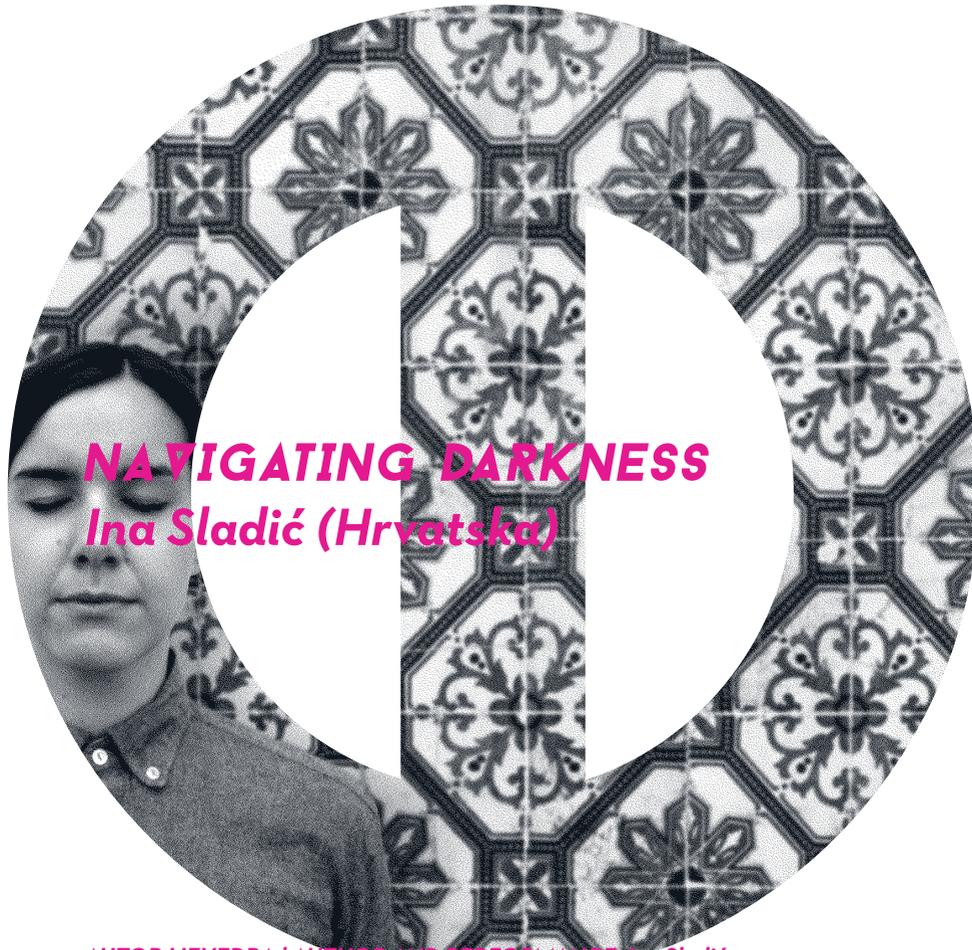
**TEKSTOVI | TEXTS:** Antonina Artauda  
**AUTORI I IZVOĐAČI | AUTHOR AND ACTOR:** Senka Bulić, Ivana Jozić i Damir Martinović Mrle  
**AUTOR GLAZBE | KONCEPTA ZVUKA | MUSIC AND SOUND CONCEPT:** Damir Martinović Mrle  
**PRIJEVOD | TRANSLATION:** Zlatko Wurzburg  
**DIZAJN SVJETLA | LIGHT DESIGN:** Nikša Mrkonjić  
**IZRADA HARDWAREA | HARDWARE DESIGN:** MaxMSP i Kinect  
programiranja - stručni savjetnik: Ivan Marušić Klif  
**AUDIO INŽENJER, DIZAJN ZVUKA, PROGRAMIRANJE | AUDIO ENGINEER,  
SOUND DESIGN, PROGRAMMING:** Mirko Trkulja  
**PRODUKCIJA | PRODUCTION:** Kazalište Hotel Bulić, KLJB i Tvornica kulture

U produkciji Tvornice kulture, Kazališta Hotel Bulić i udruge KLJB bit će predstavljen Rekvijem za organe - pokora u kojem se troje umjetnika Senka Bulić, Damir Martinović Mrle i Ivana Jozić bave tekstovima Antonina Artauda. Stvaranjem predstave na osnovu njegovih tekstova nastoje istražiti i pokazati pojam suvremene tragedije u kazalištu. Ovo je nastavak rada na genijalnom Artaudovom skupu tekstova što ih je priredio za radijsko izvođenje 1947. godine, a koji su bili toliko subverzivni za emitiranje da je direktor radija emisiju skinuo s programa u radijskoj montaži. Dio ove cjeline je i poema 'Kazalište okrutnosti', koja se naslovom i idejno poziva na poznate autorove manifestne tekstove objavljene 1932. i 1933, iako nije bila uključena u radijsku izvedbu zbog vremenskog ograničenja. Izvedbu ovih tekstova, kao njihov sastavni dio, pratili su glazbeni i govorni zvučni efekti. Bavljene zvukom je platforma istraživanja teksta i u ovom projektu. Damir Martinović Mrle je posebnim softverima i hardverima projekta X-th Sense Marca Donnarumma došao do zvukova unutrašnjih organa samih izvođača koji su u predstavi ozvučeni posebnim mikrofonom i sami stvaraju zvuk. Vodili smo se načelima Artaudovog ne predstavljivog čina. Nepredstavljivo u Artaudovoj ideji teatra pokazuje ono što gledatelji činom promatranja ne mogu vidjeti ali naslućuju s tisuću drugih čula.

The play Requiem for organs - penance was made in the production of Hotel Bulić Theatre, KLJB organisation and Tvornica Kulture. It is the play in which three artists (Senka Bulić, Famir Martinović Mrle and Ivana Jozić) are dealing with texts of Antonin Artaud. They are trying to research and reveal the term of contemporary tragedy in the theatre by making the play based on his texts. This is the extension of the work on Artaud's brilliant sequence of texts for radio broadcasting in 1947, which were subversive to that extent that the director of the radio station removed them from the programme. The part of this sequence is also the poem "The theatre of cruelty" which with its title, as well as with its main idea refers to the author's famous manifestos published in 1932 and 1933, despite it wasn't included in the radio show because of the time limit. The performance of these texts was followed up by both musical and spoken sound effects that made its integral part. Dealing with sound is the platform of research of the text in this project, too. By using some special softwers and hardwers of X-th Sense Project by Mars Donnarumm, Damir Martinovic Mrle managed to reach the sounds of the inner organs of the performers. The performance is inspired by Artaud's principles of "the unrepresentable deed". "Unrepresentable" in Artaud's idea of the theatre reveals something that public can't see just by watching, but they can feel it with thousands of other senses.

**7. RUJAN**

**Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 21:00**



**NAVIGATING DARKNESS**  
**Ina Sladić (Hrvatska)**

**AUTOR I IZVEDBA | AUTHOR AND PERFORMANCE: Ina Sladić**  
**OBLIKOVATELJ GLAZBE | SOUND DESIGN: Kaya Erdal**  
**TEKST | TEXT: Ina Sladić**  
**PODRŠKA I KOPRODUKCIJA | SUPPORTED AND COPRODUCED BY:**  
**Dani suvremenog plesa u Varaždinu / Days of contemporary dance Varaždin**  
**U SURADNJI SA | WITH SUPPORT OF : Nomad dance Academy NOMAD ON THE ROAD**

*Navigating Darkness or How I learned to see in Dark* Predstava je bazirana na analizi autoričinog dječjeg straha od mraka. Strah je nešto što nas odvaja od vođenja normalnog života. U ovom slučaju, moguće je voditi dupli život. Onaj dnevni, u kojem funkcioniramo kao sva ostala ljudska bića, i onaj noćni, u kojemu živimo život pun straha od nepoznatog u poznatome. Kada govorimo u okvirima psihološkog poremećaja, pronalazimo slučaj podvojene ličnosti, i upravo na tome slučaju započeto je ovo koreografsko istraživanje. Tražeći prostore u kojima možemo shvatiti kako osoba funkcionira, sudjelujemo u putovanju kroz povijest. Onu vlastitu i onu drugih individua.

*Ina Sladić (1986, Zagreb), nakon plesne edukacije pri Školi za klasični balet te Školi suvremenog plesa Ane Maletić odlazi na Folkwang University of Arts u Essenu, Njemačka, kao stipendistica tijekom cijelog školovanja, gdje je diplomirala 2011. Od tada živi i radi u Njemačkoj te surađuje sa brojnim umjetnicima (Xavier Le Roy, Marten Spangberg, Marina Abramović, Johannes Wieland, Irena Mikec...). Aktivno radi i vlastite projekte u suradnji sa multimedijским umjetnicima od kojih je EXPERIMENTALLABOR najpoznatiji, koji je 2012 bio predstavljen na dOCUMENTA (13) u Kasselu.*

*Navigating Darkness or How I learned to see in Dark This piece is based on an analysis of authors childhood fear of darkness. The fear itself is something that prevents us from living a normal life. In this case, it is possible to live a parallel life. The daytime, fearless life and the nighttime full of fear of the unknown inside the limits of the known. This already starts to be the case of split personalities. The choreographic research started on the roots of this exact case. Searching for the spaces from which we can understand the fear itself takes us on a journey through the history. The one of ourselves and the one of other individuals as well.*

*Ina Sladić (1986, Zagreb), after education at the School for classical ballet and Contemporary dance school 'Ana Maletić' in Zagreb continued her education under a full scholarship at Folkwang University of Arts in Essen, Germany, where she graduated in 2011. Since then, she lives and works in Germany and works with many artists (Xavier Le Roy, Marten Spangberg, Marina Abramović, Johannes Wieland, Irena Mikec...). She also does her own projects, of which EXPERIMENTALLABOR is the most famous one, a collaboration with multimedia artists that was presented at dOCUMENTA (13) in 2012 in Kassel.*

8. RUJAN

Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 21:00

COITO ERGO SUM

Teatar Rubikon (Hrvatska)

PRODUKCIJA | PRODUCTION: Teatar Rubikon - Rijeka, TOFA - Pula  
AUTHOR OF TEXT | AUTORICA TEKSTA: Jelena Tondini (J Zlo)  
REDATELJ | KOREOGRAF | DIRECTOR AND CHOREOGRAPHER: Zvonimir Peranić  
DRAMATURGIJA | DRAMATURGY: Zvonimir Peranić, Jelena Tondini  
GLAZBA | MUSIC: Vladimir Wöflf (The Rat Singers), Jelena Tondini  
Autori vokalnih dionica: Tonči Horvat - Hus (Baltazar), Nataša Petrić - Tasha (The Bastardz), Kristijan Čoza (Mandrili)  
Autori zbornih dionica: Tonči Horvat - Hus, Nataša Petrić - Tasha, Jelena Tondini, Vladimir Wöflf  
SCENOGRAF | VIDEO: Ivan Dobran  
KOSTIMI | COSTUME: Kristina Nefat  
OBLIKOVANJE SVJETLA | LIGHT DESIGN: Dalibor Fugošić  
IZVOĐAČI | PERFORMERS: Nataša Petrić - Tasha (The Bastardz), Ana Ljutić, Kristijan Čoza (Mandrili), Gregor Klarić (Greg), Zoran Josić, Roko Katalinić (f.O.F.)  
ZBOR | CHOIR: Tonči Horvat - Hus (Baltazar), Martina Majerle, Ivana Pocrnić, Katja Budimčić, Nina Viškanić, Jelena Tondini (J Zlo), Vladimir Wöflf (The Rat Singers)

#### POLITIČKA PORNO ODA TRANZICIJI

Jelena Tondini alais J Zlo napisala je po Markizu de Sadeu (Filozofiji u budoaru) novi tekst u devet krugova koju u Godini Pakla Teatar Rubikon i TOFA postavljaju na scenu. Coito Ergo Sum ne može se svest niti pod jedan žanr. To je istovremeno koncertna izvedba drame i dramski koncert. Suvremeno plesna predstava u opernoj formi. Katolička drama i queer predstava. U kojima spol, rod, nacionalnost u matrici porno politike ne igraju nikakvu ulogu. Posebnost predstave je i izvedba u glazbenom ključu, cijela drama se pjeva, a glazba je spoj romske izvorne glazbe čije određene dijelove izvodi romski Skandal Bend (Kočani) u spoju s elektronikom. Na dan lokalnih izbora u Hrvatskoj Coito Egor Sum jest riječki (i pulski) doprinos ulasku Hrvatske u Europu jer...

sve je u smješku

čak i povjerenje

sa džambo plakata

Teatar Rubikon je nezavisno, izvaninstitucionalno, eksperimentalno kazalište. Jedna od odlika u radu Teatra Rubikon jest njegova transdisciplinarnost u polju umjetnosti, znanosti i obrazovanja. Umjetnici iz Hrvatske, Rumunjske, Rusije, Austrije, Španjolske, Japana, Velike Britanije, Brazila, Srbije i Slovenije sudjelovali su u Rubikonovim produkcijama, donoseći svoja različita kulturološka nasljeđa, umjetnički background te forme izražavanja kao što su gluma, balet, mima, pokret, ples, vizualne umjetnosti, performans i live art.

#### A POLITICAL PORN ODE TO TRANSITION

Jelena Tondini, AKA J Zlo wrote, after the Marquis de Sade's *Philosophy in the Bedroom*, a text in nine circles, staged in the *Year of Hell* by Rubikon Theatre and TOFA (CES is part of 3 years project based of Dantes *Divine Comedy*, so 2013. is *Year of Hell*). *Coito Ergo Sum* cannot be classified under any genre. It is at the same time a concert performance of a dramatic text. A contemporary dance performance in the opera form. A Catholic drama and a queer spectacle, in which sex, gender and nationality don't play any role in the porn political matrix. The show is peculiar in so far as it is a (kind of) musical, the whole play is sung over a crossover of electronic and traditional Rom music, performed in part by *Skandal Band* (Kočani). On the day of local elections in Croatia *Coito Ergo Sum* is Rijeka and Pula's contribution to Croatia's admission in the EU because...

All is smiling

even trust groaning

from a jumbo billboard

in satisfaction moaning

Rubikon Theatre is Croatian non-institutional, independent and experimental theatre association. Distinctive quality of Theatre Rubikon's activities is transdisciplinarity that connects art, science and education. Artists from Croatia, Romania, Russia, Austria, Spain, Japan, United Kingdom, Brazil, Serbia and Slovenia participated in Rubikon's productions bringing their own specific cultural and artistic background, as well as different means of expression such as acting, ballet, mime, movement, dance and performing arts.

9. RUJAN

Gradsko kazalište mladih 19:00

## ŠUMA, DRVO, SKORO, SKROZ Skroz (Hrvatska)

prema knjizi Nin Andrews 'Book of Orgasms'  
adapted from 'Book of Orgasms' by Nin Andrews

AUTORI | REDATELJI | AUTHORS AND DIRECTORS: Nora Krstulović & Vedran Peternel

IZVOĐAČI | PERFORMERS: Ines Cokarić, Ivica Gunjača, Zvonko Hrabar, Sanja Mataga, Vedran Peternel, Adriana Šnajder, Šime Zanze

SKLADATELJ | COMPOSER: Vedran Peternel

SCENOGRAF | SET-DESIGNER: SKROZ

OBLIKOVATELJ SVJETLA | LIGHT DESIGNER: Saša Fistrić

OBLIKOVATELJ ZVUKA | SOUND DESIGNER: Vedran Peternel

LIKOVNO OBLIKOVANJE | VISUALS BY: Klasja Habjan & Zita Nakić

u predstavi se, uz ljubaznu dozvolu autora, koristi skladba 'Budi žena', | Damira Avdića song 'Budi žena' by Damir Avdić is performed within the show with kind permission of the author

PRODUKCIJA | PRODUCED BY: SKROZ & Studio Kubus in partnership with Scena Travno

Kad ste posljednji put bili doista sretni? Prepuštate li drugima da vam kroje život ili to činite sami? Je li zadovoljstvo pitanje fiziologije ili pak povjerenja? Zna li da riječ orgazam dolazi od grčkog [orgasmos], a zapravo znači - dozrijeti? Tim i sličnim pitanjima, kroz kolaž glazbe, plesa i začudnih dramskih situacija, bavi se predstava naslovljena 'Šuma, drvo, skoro, skroz', nastala prema kulturnoj knjizi američke underground autorice Nin Andrews, 'The Book of Orgasms', za koju kritičari tvrde da je nalik na kombinaciju rukopisa Swifta, Borghesa i - Buñela. Prema ocijeni kritike 'provokativna i duhovita' [Večernji list], predstava 'i za one koji su odustali od kazališta' [Hrvatski radio], a koju izvodi 'spretan i odlično uigran glumački ansambl' [Kazalište.hr], 'najuspješnija je predstava zagrebačkog kazališnog proljeća' [Ziher.hr]. 'Šuma, drvo, skoro, skroz' premijerno je izvedena 8. ožujka na Sceni Travno kao rezultat suradnje kolektiva SKROZ sa glumačkim ansamblom Studija KUBUS. Kolektiv SKROZ objavio je i dio soundtracka iz predstave, a koji možete besplatno preslušati na adresi: [www.soundcloud.com/betaskroz/](http://www.soundcloud.com/betaskroz/)

«Sometimes we are absolutely ready. Always at the wrong time, but sometimes it could be the right time. We look at each other and we know. Time to take off our clothes.»

Nora Krstulović and Vedran Peternel, or SKROZ, a duo that in 2011 created the first performance ever that took place simultaneously on social networks (Instagram, Twitter, SoundCloud) and live onstage, and then, last summer, established Maštodrom, a whole new theatre program for children and young people, return once again to an adult audience. Their new project entitled 'Forest, timber, hardly, quite' was adapted from 'Book of Orgasms', an underground cult classic by Nin Andrews, a book that critics claim to be a unique blend of the influences of Swift, Borges and - Buñuel. 'Book of Orgasms' is actually a collection of playful fictions or prose poems, mapping the imaginary terrain of that upper realm, the place where euphoria endures. And yet - curse or blessing - the gravity of our desire, the weight of our humanness, continually pulls us back from it. The SKROZ collective used the book as a starting point for the several months long research project with the seven-member ensemble of Studio Kubus, to create a theatre piece that deals with questions of control, personal freedom and love.

9. RUJAN

Galerija MKC Split | Dom mladih, 21:00



**KONFRONTACIJE**  
**Marko Marković (Hrvatska)**

REZIDENCIJALNI PROJEKT JE PODRŽAO | RESIDENCY IS SUPPORTED BY:  
Multimedijalni kulturni centar i Festival Perforacije u sklopu platforme This is a  
Domino project

*KONFRONTACIJE* Gledajući iz rakursa slobodnog čovjeka unutar određenog sistema kroz represivne norme koje nam taj isti sistem nalaže u obliku uvjetovanih pravila ponašanja, uskraćene slobode govora, izražavanja, kretanja, oblikovanja javnog mišljenja te opće manipulacije- konfrontacija s istim je neophodna. Naša je obaveza da reagiramo, istupimo i odgovorimo u onom obliku u kojem nam nalaže savjest. To jest naša društvena dužnost kojom trebamo želimo, možemo i moramo reagirati. Postavljanje pitanja, zahtjevanje odgovora i donošenje rješenja jest odlika svakog ljudskog bića svjesnog vlastite okoline i pozicije unutar iste.

MARKO MARKOVIĆ rođen je 12.01.1983. u Osijeku. 2007. završio slikarstvo na Umjetničkoj Akademiji u Splitu. 2009. završio Pedagoško psihološko obrazovanje na Sveučilištu u Zadru. Radi u različitim medijima video. Instalacija, ambient, performance, happening, akcije i intervencije u javnom prostoru. U svojim radovima često animira te uključuje publiku i druge sudionike kao medij izražavanja. Pokretač je te ujedno i član fleksibilne formacije Adistia, grupe koja djeluje na raznim poljima umjetnosti. Njegova praksa je politički angažirana umjetnost koja se bavi pitanjima superiornosti i inferiornosti među društvenim klasama, Istražuje položaj građana, radnika, imigranata, nacionalnih i rasnih manjinama.

*CONFRONTATIONS* Looking from a free man's perspective within a certain system that creates repressive norms of conditional rules of behavior, deprives of freedom of speech, expression, movement and shaping public opinion - the confrontation is necessary. This type of measures are leading to mass manipulation and it is our obligation to react and respond on those issues. It is our social responsibility to act now. We must ask questions, request answers and provide solutions for better environment.

MARKO MARKOVIĆ was born on January 12th 1983 in Osijek, Croatia. He graduated painting at Art Academy in Split in 2007. 2009 he finished University of Zadar - Pedagogical psychological education. Does researches in different media: video, installation, ambient, performance and happening. In these works he often animates and includes audience and/or other participants as the expression medium. He is the founder and member of a flexible formation Adistia, a group of people that operates in performance activities, as an art group, art community, or organization. His practice is politically engaged art dealing with inferiority and superiority among social classes, citizens, labor, immigrants, national minorities, protest movements and power of resistance against oppressive apparatus.



10. RUJAN

Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 19:00

**JAVNA TRIBINA**  
**Očevidnik kazališta – njegova**  
**primjena i nedostaci u**  
**izvaninstitucionalnom kazališnom**  
**sustavu**

Suradnička platforma Mreža izvedbenih umjetnosti nastala je na višegodišnjoj multilateralnoj suradnji Perforacija sa pojedinim organizacijama iz Splita, Dubrovnika i Zagreba i omogućena je kroz financijsku potporu Zaklade Kultura nova u 2013. godini. Mreža izvedbenih umjetnosti aktivno se bavi propitivanjem održivosti u praksi Očevidnika kazališta kao uvjeta sufinanciranja produkcija novih predstava od Ministarstva kulture, čime se iz mogućnosti financiranja automatski isključuju brojne organizacije aktivne na polju nezavisne kulture. Partnere Mreže izvedbenih umjetnosti čine Domino kroz festival Perforacije, Drugo more, Kultururban, Moja zemlja Štaglinec, Art radionica Lazareti, Studio Artless, Centar za mirovne studije, Centar za pokret, Zadar snova.

*PUBLIC DISCUSSION Register of theatres - its usage and deficiencies in non institutional theatre system*

*The collaborative platform Network of performing arts was born after few years long multilateral collaboration between Perforacije and organisations from Split, Dubrovnik and Zagreb. It is supported by Foundation Kultura Nova. Organisation in Network of performing arts actively are questioning the sustainability of Register of theatre in practice as one of the conditions for co-financing of Ministry of Culture for theatre organization and its productions. That way, many independent cultural Association are being excluded from the possibility of financing. Partners of Network of performing arts are: Domino through the Perforacije festival, Drugo more, Kultururban, Moja zemlja Staglinec, Art workshop Lazareti, Studio Artless, Centar za mirovne studije, Centar za pokret, Zadar snova.*



**10. RUJAN**

**Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 21:00**

**VICTIMIZE #1**

**Fraktal falus teatar, Uzgon  
(Hrvatska)**

**REŽIJA | DIRECTION:** Hrvoje Cokarić

**SCENSKI POKRET | SCENE MOVEMENT:** Nela Sisarić

**IGRAJU | WITH:** Sanela Marković, Darijo Tvrđić i Nela Sisarić

**GLAZBA | MUSIC:** Jorge Sladić i C Bastard

**SCENOGRAFIJA | SCENOGRAPHY:** Alemka Đivoje

**IZVRŠNI SCENOGRAF | EXECUTIVE DESIGNER:** Marin Boban

**U SURADNJI SA | IN COLLABORATION WITH:** Kino klub Split

**PROJEKT JE REALIZIRAN UZ FINANCIJSKU PODRŠKU | PROJECT WAS  
REALIZED WITH THE FINANCIAL SUPPORT:** Grad Split i Europska unija

*Victimize #1 je interdisciplinarni projekt započet 2012. godine u izvedbi FFTa čija je dramaturgija zasnovana na istinitim događajima. Projekt koji raskrinkava i analizira odnos žrtve para homoseksualaca neprihvaćenog u užem obiteljskom krugu i njihova nesretna sudbina, te odnos zapadne kulture prema patnji i žrtvi općenito. Ciklus performanca u 2013. i 2014. godini je zamišljen kao work in progress koji će istraživati odnose između žrtve i mučitelja u raznim socijološkim i političkim kontekstima koristeći SM poetiku.*

*Fraktal falus teatar, Uzgon je suvremeni kazališni kolektiv, osnovan 1994. g. u Splitu, koji uglavnom radi predstave i performanse bazirane na fizičkom teatru prožetom utjecajem nove tehnologije. Tematski se kreće u krugu onoga što se zove angažiranim; bilo da su poticaji socijalni, ekološki, komunikacijski, religiozni ili politički...*

*In this performance we are questioning the relationship between the victim and the abuser through the interaction of the victim and an artist. Victimize #1 is an interdisciplinary theatre project which dramaturgy is based on true events. The play exposes and analyzes the relationship between the victim and the abuser and the relationship of Western culture towards suffering and victims in general. The cycle of performances is imagined as a work in progress that will explore the relationship between victim and abuser in various sociological and political contexts using the SM poetics.*

*Fraktal falus teatar, Uzgon is a contemporary theatre collective founded in 1994 in Split, has been creating different shows and performances combining the usage of physical theatre and new media.*

11. RUJAN

Trg Franje Tuđmana, 22:00

**SJENE**

**Antonio Grgić (Hrvatska)**



REZIDENCIJALNI PROJEKT JE PODRŽAO | RESIDENCY IS SUPPORTED BY:  
Festival Perforacije u sklopu platforme This is a Domino project

Na jednom od najprominentnijih mjesta u gradu na Rivi, ispred Prokurativa do 1947.g. stajala je »Monumentalna fontana«, fontana velikih dimenzija izgrađena u 19. stoljeću. Fontana je srušena dinamitom i batovima 1947. akcijom komunističkih vlasti. Destrukcija je bila besmislena, nikakvih razloga za rušenje nije bilo, kako ideoloških tako ni urbanističkih. Svejedno, fontana je srušena pred očima građana kao simbolički performans nove vlasti i početka novog doba. U umjetničkoj akciji Antonia Grgića oslikava se sjena fontane na pločniku gdje je bila smještena. Sjena naglašava stvarno fizičko nepostojanje fontane, i podsjeća na prostor grada koji je trenutno prazan, a bio je ispunjen monumentalnim oblikovno-simboličkim sadržajem. Također, sjena naglašava da je i dan danas taj prostor zauzet fontanom u doživljaju tog dijela grada od strane starije generacije građana koji se sjećaju fontane. Također, i mlađe generacije znaju kroz verbalni prijenos urbanih mitova da je fontana tu stajala, na tom mjestu koji je danas bez sadržaja. Sjena se iscrtava crnom bojom koje se suši i pretvara u prah, i s vremenom će nestati.

ANTONIO GRGIĆ Studirao arhitekturu na Zagrebačkom sveučilištu. Izlagao na niz grupnih izložaba; na Salonu mladih i Zagrebačkom salonu. Izlagao u inozemstvu i u Hrvatskoj. Sudjelovao u projektu Moja zemlja Vlaste Delimar. Glavni interes su mu urbane intervencije i skulpture koje propituju odnose prirodnih i društvenih sila, te protoka vremena. Postavio javnu skulpturu Slomljena zastava u gradu Koprivnici.

In one of the most prominent places in the city on the waterfront, until 1947 stood a "Monumental fountain". It was a fountain of monumental proportions, built in the 19th century. The fountain was demolished with dynamite and hammers in 1947th by the action of the city communist authorities. Destruction was without any sense, there were not any reason for the demolition, ideological or urbanistic. Nevertheless, the fountain was destroyed in front of citizens as a symbolic performance of the new communist government. In this public art project by Antonio Grgić the fountain shadow is being painted on the sidewalk where the fountain was located. The shadow emphasizes the physical absence of the fountain, and reminiscent of the urban space which is now empty, but was filled with monumental fountain as a symbolic content. Also, the shadow highlights the notion that this urban spot is still occupied by symbolic content of the fountain by older generation of citizens. Through the urban mythology younger generations also know that fountain stood there. The shadow is drawn in black water color, which will trough time dry and pulverize, and will eventually disappear.

ANTONIO GRGIĆ have studied architecture at the University of Zagreb. He has exhibited at a number of group exhibitions, at The Youth Salon and Zagreb Salon. He has had exhibitions abroad and in Croatia. Participated in the project My land by Vlasta Delimar. His main interest are urban interventions and sculptures that question Relation between natural and social forces, and the flow of time. He made public sculpture The Broken Flag in Koprivnica.

**11. RUJAN**

**Amfiteatar MKC Split | Dom mladih, 20:00**

**12. RUJAN**

**Dioklecijanovi podrumi 22:00**

## **XONTAKT DFV** **plesni film PINA Wim Wenders** **(2011)**

Film Pina rezultat je višegodišnje želje Wima Wendersa da u medij filma prenese rad Pine Bausch, jedne od najvećih koreografkinja svih vremena. Film gledatelje vodi na senzualno, vizualno zapanjujuće putovanje u novoj dimenziji - izravno na pozornicu s legendarnim ansamblom Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, a plesače prati i izvan kazališta: u grad i oko Wuppertala - mjesta koje im je 35 godina bilo dom.

*The film Pina is a feature-length dance film in 3D with the ensemble of the Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, featuring the unique and inspiring art of the great German choreographer. He takes the audience on a sensual, visually stunning journey of discovery into a new dimension: straight onto the stage with the legendary Tanztheater Wuppertal Pina Bausch ensemble, he follows the dancers out of the theatre into the city and the surrounding areas of Wuppertal - the place, which for 35 years was the home and centre for Pina Bausch's creativity.*

## **Noć performansa** **FESTIVAL PERFORACIJE**

Noć performansa je site-specific događaj u okviru kojeg Perforacije pozivaju domaće i regionalne umjetnike da predstave instalacije, eksperimente sa svjetlom / zvukom / pokretom, različite prostorne intervencije, modele participacije s publikom, itd. Cilj je omogućiti nove izvedbe koje odražavaju specifičan pristup pozvanih umjetnika, ali i otvoriti nove perspektive kroz istraživanje i refleksiju u odnosu na vlastitu umjetničku praksu. Cijenimo inovaciju forme, ideja i estetike te se oslanjamo na njihovu novu vjerodostojnost i vrijednost, istovremeno dajući prostor i talentiranim mlađim umjetnicima kojima trebaju mogućnosti da razviju vlastite strategije rada - preživljavanja i odnosa s publikom.

*The Night of Performances is a site specific performance-art event in which Perforacije Week of Live Art invites local relevant artists to do projects that reflect their specific artistic universe as well as body of work in innovative ways to them and/or the arts. We value innovation of form and aesthetic and rely on their credibility and worthiness while also giving space to emerging and talented younger artists that need such places and opportunities to develop their own strategies of work, of survival and of relationship with the audiences.*

[www.perforacije.org](http://www.perforacije.org)

### 3. RUJAN

**Plato ispred Doma mladih, 20:30**

#### **Dadanti - Odlučna bitka za genij Splita**

Dragi prijatelji i slobodoumnici svih kreativnih izričaja i denominacija, u tijeku je svojevrsna subnorigacija splitske umjetničke platforme. Tu retrofeudalnu opačinu izvršavaju u-civil-zakrinkani protagonisti BEZ FRONTALNIH UMJETNIČKIH AKREDITACIJA. Još jasnije, zagovara se NOTORNI ŠUŠURIZAM kao jedina poželjna platforma umjetničkog su-označavanja. Dakako, u igri je prokušani klijentelističko-huškački modus operandi: (1) zastrašivanje financijski izmoždene umjetničke avangarde; (2) neokonzervativna nivelacija i derejtingizacija radno-stvaralačke memorije (urbocid, memocid); (3) žustra komodifikacija samobitnog umjetničkog impulsa. Dragi suborci nepotkupljive umjetničke deontologije, DADAnti će o(p)stati na prvoj crti bojišnice u ratu protiv "fašizma s osmijehom" (Aleš Debeljak).

ART A NE ŠKART!  
Andrija Crnković

#### **Dadanti - Decisive battle for the Genius of Split**

Dear friends and free thinkers of all creative expressions and denominations, During a certain subnorigation\* of the Split art platform. This retro feudal iniquity are doing in-civil-disguised protagonists WITHOUT FRONTAL ART ACCREDITATIONS. Of course, the game has proven clientelistic-inflammatory modus operandi: (1) intimidation financially drained artistic avant-garde, (2) neoconservative leveling and knockdown rating of labor creative memory (urbocid, memocid), (3) a brisk commodification of artistic independent impulse. Even more clearly, advocates are NOTOURIOUSLY TRASH as the only preferred platform of artistic co-labeling. Dear comrades of the incorruptible artistic deontology, Dadanti will stand (survive) on the frontline in the war against "fascism with a smile" (Ales Debeljak).

ART, NOT SCRAP!  
Andrija Crnković

### 6. RUJAN

**Plato ispred Crkve Sv. Križa, Varoš 19:00**

#### **Darko Pivac - ANARH 1912 -2012**

Dana 16. travnja 1912. g. u Velom varošu osnovan je nogometni klub ANARH (današnji RNK Split). 101 poslije u istom tom Varošu održat će se predstava Anarh dostojna tog slavnog imena. Predstava u 3 čina britko raskrinkava 3 trula stupa naše bijedne suvremenosti, I to redom: NATO pakt, EU i religiju. Autori i glumci (svi odreda amateri, ne samo da kritiziraju već i nude rješenje koje je duboko ukorjenjeno u našoj i svjetskoj slobodarskoj tradiciji, direktna demokracija kao lajt motiv anarhizma, te posljednje velike ne potrošene ideje Zapada nudi se kao jedina alternativa liberalnom kapitalizmu koji nas sve više vuče u civilizacijski sunovrat.

#### **Darko Pivac - ANARH 1912 -2012**

ANARH (today RNK Split) was established 16 April, 1912. There, 101 years later, the show „Anarh“ will take place. The performance sharply reveals three rotten pillars of our miserable modernity: NATO, EU and religion. Authors and actors (all of them are amateurs) criticize but also offer a solution which is deeply rooted in ours and world's libertarian tradition - direct democracy as the light-motive of anarchism and all the last non-consumable ideas of the West; all of that is offered as an alternative to the liberal capitalism which drags us more and more obvious to the civilizational collapse.

# IKS FESTIVAL IMPRESSION

**KREATIVNI DIREKTOR | CREATIVE DIRECTOR:**

Nela Sisarić [nela.sisaric@gmail.com](mailto:nela.sisaric@gmail.com)

**ODNOSI S MEDIJIMA, ORGANIZACIJA | PR, ORGANIZATION:**

Sanela Marković, Darijo Tvrdić, Nera Miočić

**TEHNIČKO VODSTVO | TECHNICAL DIRECTION:**

Hrvoje Cokarić i Tonči Bakotin

**DIZAJN | DESIGN:**

Rootylicious

**FOTOGRAF | PHOTOGRAPHY:**

Damira Kalajžić i Toni Mijač

**PRIJEVOD TEKSTOVA | TEXT TRANSLATION:**

Vana Mladinić, Maja Kezić, Iva Šimić

# BLAGAJNA I BOX OFFICE

Ulaznice se mogu kupiti u Staroj gradskoj vijećnici u centru grada od 18:00 - 22:00 i sat vremena prije predstave na blagajni kazališta

**ULAZNICA: 30 kuna**

**ABONMAN: 200 kuna**

PROGRAM OSTVAREN U SURADNJI SA  
FESTIVALOM PERFORACIJE: SLOBODAN ULAZ

**MJESTA IZVEDBE:**

GKM Gradsko kazalište mladih, Prokurative  
GKL Gradsko kazalište lutaka, Matošića ulica 3  
MKC Split / DOM MLADIH, Savska bb

**TELEFON:**

099 675 6869 Nela Sisarić

Tickets can be purchased at Old City Hall in the city center from 18:00 till 22:00 and one hour before the show at the theatres

**TICKET PRICE: 30 kuna**

**SUBSCRIPTION: 200 kuna**

THE PROGRAM ORGANIZED IN ASSOCIATION WITH  
THE PERFORATIONS FESTIVAL: FREE ENTRANCE

**VENUES:**

GKM Gradsko kazalište mladih, Prokurative  
GKL Gradsko kazalište lutaka, Matošića ulica 3  
MKC Split / DOM MLADIH, Savska bb

**PHONE:**

099 675 5859 Nela Sisarić

**FINANCIJSKA PODRŠKA | FINANCIAL SUPPORT:**

*Grad Split | City of Split, Splitsko dalmatinska županija | Split Dalmatia County, Ministarstvo kulture | Ministry of Culture Croatia, HAVC | Croatian Audio-visual Centre, Španjolska ambasada | Spain Embassy, HEP*

**GENERALNI SPONZOR PROJEKTA**

*Putevima inovativnog kazališta na Mediteranu - Blue Line Ferries*

**GENERAL SPONSOR OF THE PROJECT**

*Roads of innovative theater on Mediterranean - Blue Line Ferries*

**LOGISTIČKA PODRŠKA | LOGISTIC SUPPORT:**

*Služba za kulturu grada Splita | Service for culture city of Split, Hrvatsko narodno kazalište Split | Croatian National Theatre Split, Multimedijalni kulturni centar Split | Multimedial cultural centre Split*

**PARTNERI | PARTNERS:**

*Multimedijalni kulturni centar Split, INTEATRO Festival, Zagrebački plesni centar, This is a Domino project -Perforacije Festival, NDA CRO Nomadska plesna akademija Hrvatska, Dani suvremenog plesa Varaždin, Kino klub Split, Mreža za izvedbene umjetnosti, Art radionica Lazareti, Parobrod teatar, Blitz - International Performing Arts Days*

**MEDIJSKI POKROVITELJI | MEDIA PARTNERS :**

*Sloboda Dalmacija, Zarez, Plan B, Teatar.hr, Queer.hr, plesnascena.hr, kulturpunkt.hr, tportal.hr, pogledaj.to, split.com.hr, Dalmacija News, Info zona, HRT, Totalni FM, KLFM, Nautic Radio Kaštela, Radio Brač, Radio Split*

**HVALA / THANKS:**

*Figa Foodbar i Backpackers Fairytale Hostel*

**BlueLine**

*Begin your vacation on board the Blue Line ships, where you will find everything you need. Taste the Mediterranean food prepared with fresh groceries, refresh yourself in our bars, buy gifts for your loved ones in duty free shop, have fun with games on chance and have a good-quality sleep in comfortable cabins.*

**Have a pleasant journey!**

**[www.blueline-ferries.com](http://www.blueline-ferries.com)**

**Happy September**

**-10%**



[www.iksfestival.eu](http://www.iksfestival.eu)

